

Некий Магический Индекс

Новый Завет

11

Камачи Казума

Иллюстрации: Хаимура Киётака

Перевод на английский язык: Baka-Tsuki Translation Project

Перевод на русский язык: Кнох

Редактура: Кнох

Вся информация в книге представлена в ознакомительных целях.

— Эй, ленивая Зашики Вараши! Что это вообще за штука такая, Хино-Энма?

— Полагаю, её можно назвать японской разновидностью суккуба. Хотя она и считается монстром, высасывающим людскую кровь, на самом деле это буддистский демон. Другими словами, эта женщина-ёкай использует своё обаяние, чтобы соблазнять мужчин.

— Суккуб?! Ясно, понято. Суккуб, значит? Ты имеешь в виду, что она такая же, как та извращенка в микробикини, что живёт у нас на чердаке?!

— Перестань вопить, Шинобу. У меня от тебя уши вянут. Эта отличается, ей больше всего нравится разрушать семейные отношения своих жертв.

— Вот именно поэтому я так и зол!!

— Только мне вот интересно, зачем им понадобилось натравливать Хино-Энму на девушек вокруг кого-то вроде тебя?

— А я что, чем-то хуже других?! В современном мире всех только и волнует, что популярность у противоположного пола. В широком смысле это касается моды. В более глубоком смысле это пластическая хирургия. А уж в самых тёмных уголках интернета готовы удовлетворить практически любой запрос. Включи сюда эстраду и фильмы для взрослых, и получишь вообще крупнейший рынок в мире.

— Но обычно Хино-Энма интересуется только мужчинами-аскетами.

— Хочешь сказать, что она не сможет влюбить в себя девушек?

— Именно. Но дело даже не в этом. Может, я и назвала её кровососущим монстром, но она не умеет как вампир превращать людей в себе подобных.

— То бишь, сама Хино-Энма здесь не причём... Эти девушки — они превращаются в японских суккубов сами!

— Превращаются? Хочешь сказать, что они начинают действовать точно таким же образом?

— Хино-Энма... Японские суккубы... Буддистский демон... Аскеты... Высасывание крови... Хм? Подожди-ка!

— Что такое?

— Ты говоришь, что этот монстр высасывает кровь своей жертвы. Но каково здесь определение крови?

— Человеческая кровь, конечно же. Какая же ещё? Их явно не интересуют недожаренные стейки из мраморной говядины.

— Но что, если им важен сам факт наличия человеческой крови, а не её состав? Здесь больше, чем просто А, В, АВ и О. Что насчёт искусственной крови?!

— Шинобу, ты ведь не о том, что...

— Это даже не кровь сама по себе! Это всего лишь несколько химических веществ и электролитов, добавленных в физиологический раствор. И мы уже видели нечто подобное!

— Те спортивные напитки...

— Девушки, которые их пьют, превращаются в суккубов! Но теперь мы знаем трюк, и беспокоиться больше не о чем. Давай же разоблачим их!

Пролог

Некий вход.

No.05_Open.

— В этом кафе слишком много гаджетов~[1], — пробормотала Шокухо Мисаки.

Она была одной из семёрки Уровней 5 в Академгороде и второй в своей Средней Школе Токивадай. Её длинные стройные ноги, обтянутые чулками с паутиной вышивкой, свисали с высокого табурета, не доставая до пола. Столешница, отполированная до янтарного блеска, отражала кукольные черты её милого личика и обрамляющие его длинные светлые волосы. Её пропорции были такими впечатляющими, что окружающим зачастую с трудом верилось, что на самом деле она пока всего лишь ученица средней школы. И эти пропорции соблазнительно оттягивали изнутри блейзер её зимней формы Токивадай. Она небрежно оперлась локтями в стойку и уставилась скучающим взглядом в монитор с плоским экраном, установленный над головой работницы кафе.

В былые времена трансляции профессиональных бейсбольных матчей или скачек являлись привычным зрелищем в магазинах и закусочных, но теперь всё это находилось вне закона. В результате спрос на подобные программы упал, а рестораны и кафе озаботились возможностью развлекать посетителей без привлечения телевидения. Убытки понесли все, и в этом бизнесе не осталось явных победителей.

(Это телевизор с магнитным управлением и схемой CMYK вместо RGB-палитры? Я слышала, такие не излучают синий свет и способны отображать разрешения выше 8K. К сожалению, всё это бесполезно, потому что широкоэмиттерные сигналы не способны передавать сигнал в столь высоком качестве.)

То, что в этом кафе висел подобный экран, означало, что кто-то из его руководства очень сильно любил современные гаджеты.

В любом случае, что же предпочла заказать эта девушка из высшего общества?

Ответить на этот вопрос можно было по-разному — в зависимости от обстоятельств, но Шокухо Мисаки никогда не касалась продуктов из мини-маркетов и дешёвых забегаловок, в составе которых значилось хоть что-то, отдалённо похожее на «вкус, идентичный натуральному». С другой стороны, питаться исключительно во французских ресторанах, требующих заблаговременной резервации столика, было слишком проблематично.

— Извините за ожидание! Ваши чизбургер, картофель фри, салат из семи овощей и апельсиновый сок. Луковый соус вас устроит?

— Да, благодарю.

— На десерт мы подадим мини-пирог с заварным кремом.

— Очень хорошо.

Она улыбнулась и опустила взгляд на поданный ей поднос.

Всё, что на нём находилось, выглядело как дешёвая еда, которую можно найти в ресторанах быстрого питания по всему миру. Тем не менее, у неё была веская причина обедать именно здесь.

Гюдон, гамбургеры, хот-доги, онигири, рамен, рис с карри, газированные напитки и мороженое.

Это была главная прелесть бесчисленных закусочных по всей Японии. На первый взгляд, все эти блюда могут показаться неказистыми, но что, если их приготовят профессионалы из самых натуральных ингредиентов? Это кафе являлось ответом. Несмотря на дешевизну продуктов, особого риска не существовало. Управляющий не задирает цены специально для того, чтобы напустить кичливого лоска. Фасад причудливых слов и броской рекламы был отброшен, а основное внимание переключилось на качество — а ведь именно это и интересует любого здравомыслящего посетителя.

Подобных мест по всему Академгороду насчитывалось не так уж и много, и только знатоки могли заслуженно наслаждаться этими натуральными продуктами каждый день. В городе, в котором большинство закусочных использовало в своих блюдах клонированное мясо и овощи, выращенные в теплицах, найти более качественные натуральные ингредиенты было действительно непросто. Конечно, это же касалось и бутилированной воды, и десертов, которые так любила Шокухо — всё это было высочайшего качества.

Но была и ещё одна, совершенно иная причина, ради которой она так часто заходила сюда.

Учёные до сих пор не пришли к общему мнению относительно того, почему у людей существуют различные предпочтения в еде. Одна из теорий предполагала, что между чувством вкуса и воспоминаниями существует глубокая связь. Любовь к еде, приготовленной вашей мамой, доказывает, что вы выросли в счастливой семье. И наоборот, ребёнок, который вырос в одиночестве с родителями, занятыми одной только работой, станет ассоциировать вкус готовых блюд из круглосуточного магазина с этими негативными воспоминаниями. А уж что касается отвратительной тюремной еды, тут всё понятно без лишних слов.

Люди часто говорят, что с возрастом их вкусы меняются, но это можно интерпретировать как преодоление неприятных воспоминаний с течением времени.

— Ням! ♪

[1] У Мисаки самая необычная манера речи среди всех персонажей. Мало того, что в диалогах её фразы зачастую разбавляются спецсимволами, но она ещё и добавляет к окончаниям некоторых слов суффикс ~гуоки (сила, способность). В японской речи довольно часто встречаются частицы, не несущие смысловой нагрузки, и это как раз такой случай. Дабы сохранить подобную манеру её речи в тексте, будут использованы символы: ~□

Шокухо Мисаки взяла со стойки большую бумажную салфетку, обернула ею чизбургер и с успехом справилась с труднейшей задачей — максимально элегантно откусить от огромного бургера, с трудом вмещающегося в её маленький рот. При этом её взгляд расслабился, словно она получила огромное удовольствие от сочетания сочного мяса, плавленого сыра, хрустящего салата, нарезанного помидора и специй, остающихся достаточно тонкими, чтобы не перебивать собой другие ингредиенты.

Она искренне наслаждалась этой натуральной едой.

Волноваться было не о чем, и она выбросила из головы все глупые стереотипы высшего общества.

(Кстати...)

Держа гигантский чизбургер в руке, она повернула голову.

Это место в первую очередь предназначалось для студентов университетов, и на нижнем этаже здания находился магазин товаров первой необходимости. Но из окна второго этажа ей был отлично виден небольшой перекресток неподалёку.

(Это ведь тот самый перекрёсток, где я впервые встретила его, не так ли?)

На нём два человека, ранее не имевшие связи, столкнулись друг с другом.

Тогда их пути пересеклись.

Это было не особенно красивое место, да и встреча получилась не из тех, что частенько изображают в мыльных операх.

Однако для девушки по имени Шокухо Мисаки это событие стало по-настоящему особенным.

Пусть теперь всё и закончилось, и пусть впредь их пути могут никогда больше не пересечься, эта встреча уже изменила её.



Даже сейчас, спустя столько времени, Шокухо Мисаки помнила всё до мельчайших подробностей.

В тот день она впервые встретила лохматого парня по имени Камидзё Тома.

А тот август прошлого года, пожалуй, стал самым счастливым периодом её жизни.

<http://tl.rulate.ru/book/25368/1218015>